



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 26 juillet 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO DÉCLARE L'ÉTAT D'URGENCE DANS LE COMTÉ DE CHEMUNG APRÈS D'IMPORTANTES ORAGES

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a déclaré aujourd'hui l'État d'urgence dans le comté de Chemung, permettant à l'État de New York de mieux se coordonner avec les gouvernements locaux pour répondre aux dommages généralisés entraînés par d'importantes orages, lesquels pourraient avoir causé des tornades, avec des vents de plus de 60 milles à l'heure et des grêlons de plus d'un pouce de diamètre.

Les tempêtes ont causé des pannes d'électricité généralisées, des dommages aux maisons, aux appartements, aux entreprises et aux biens publics et privés et ont endommagé ou jeté par terre des milliers d'arbres.

« Les importants orages de cet après-midi, avec des vents forts, de possibles tornades et de gros grêlons, ont causé de graves dommages dans le comté de Chemung et dans les régions environnantes, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Cette déclaration de l'état d'urgence aidera l'État à fournir les ressources essentielles aux communautés ayant été frappées le plus dur. New York continuera de répondre le plus vite possible au mauvais temps se déplaçant dans l'État et de faire le nécessaire pour protéger les New-Yorkais. D'autres déclarations de désastre seront émises au besoin. »

L'état d'urgence permet à l'État de New York d'utiliser ses ressources pour aider les gouvernements locaux de façon plus efficace et rapide. Il confère aussi au Gouverneur l'autorité de suspendre les lois, règles et réglementations qui pourraient empêcher les interventions et le rétablissement. La déclaration donne également au Gouverneur le pouvoir d'offrir les ressources de l'État aux gouvernements locaux en cas de besoin. la déclaration s'applique au comté de Chemung et aux régions contiguës.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French